



DZLFAI

# MENIU

KAVINĒ • MOTELIS

*Linkime Jums gero apetito!*

## Sriubos •

**DIENOS SRIUBA** (klausti padavėjo) 2.20 €

SOUP OF THE DAY (ask the waiter)

СУП ДНЯ (спросить у официанта)

**ŠALTIBARŠČIAI SU** 5.50 €

**KARŠTOMIS BULVĖMIS\*3,8**

COLD BEETROOT SOUP WITH HOT POTATOES  
ХОЛОДНЫЙ БОРЩ И ГОРЯЧИЙ КАРТОФЕЛЬ

**TRINTA BARAVYKŲ SRIUBA\*1,8** 5.00 €

BOLETUS CREAM SOUP

СУП ПЮРЕ ИЗ БЕЛЫХ ГРИБОВ

**GRAIKIŠKA SRIUBA\*7** 6.00 €

(jautienos gabaliukai, bulvės, pomidorai, paprika)

GREEK SOUP

(beef pieces, potatoes, tomatoes, peppers)

ГРЕЧЕСКИЙ СУП

(кусочки говядины, картофель, помидоры, перец)

## Salotos •

**KREVEČIŲ SALOTOS\*8** 8.50 €

(salotos, agurkai, pomidorai, krevetės, alyvuogės, citrininis padažas)

SHRIMP SALAD

(salad, cucumbers, tomatoes, shrimp, olives, lemon sauce)

САЛАТ С КРЕВЕТКАМИ

(листья салата, огурцы, помидоры, оливки, креветка,

лимонный соус)

**KARŠTOS VEGETARIŠKOS** 8.50 €

**SALOTOS\*8**

(mozzarella sūris, cukinija, baklažanas, paprika,

pomidorai, bazilikas ir citrininis padažas)

HOT VEGETARIAN SALAD

(mozzarella cheese, zucchini, eggplant, paprika, tomatoes, basil and lemon sauce)

ГОР ЧИЙ ВЕГЕТАРИАНСКИЙ САЛАТ

(сыр моцарелла, кабачок, баклажан, перец, помидор,

базилик и лимонный соус)

**MOZZARELLA SALOTOS\*8** 7.00 €

(pomidorai, mozzarella sūris, mėlynasis svogūnas,

bazilikas, citrininis padažas)

MOZAZARELLA SALAD

(tomatoes, mozzarella cheese, blue onions, basil, lemon sauce)

САЛАТ МОЦАРЕЛЛА

(помидоры, сыр моцарелла, синий лук, базилик, лимонный соус)

**KEPTOS VIŠTIENOS SALOTOS** 7.50 €

**SU SŪRIU\*6,8**

(kepta vištienos krūtinėlė, salotos, vynuogės, apelsinai,

sūris, lazdyno riešutai, citrininis padažas)

FRIED CHICKEN SALAD WITH CHEESE

(fried chicken breast, salad, pineapple, oranges, cheese,

hazelnuts, lemon sauce)

САЛАТ С ЖАРЕНОЙ КУРИЦЫ И С СЫРОМ

(жареная куриная грудка, листья салат, а, ананас,

апельсин, сыр, фундук, лимонный соус)

## Užkandžiai •

**RINKINYS PRIE ALAUS\*1,4,8** 10.00 €

BEER SNACK

SET ПИВНОЙ НАБОР

**KEPTA DUONA SU SŪRIU\*3,8** 6.00 €

FRIED BREAD WITH CHEESE

ЖАРЕНЫЙ ХЛЕБ С СЫРОМ

**KEPTA DUONA SU ČESNAKU** 4.50 €

FRIED BREAD WITH GARLIC

ЖАРЕНЫЙ ХЛЕБ С ЧЕСНОКОМ

**KALMARŲ ŽIEDAI TEŠLOJE\*1** 7.00 €

SGUID RINGS IN DOUGH

КОЛЬЦА КАЛЬМАРА В КЛЯРЕ

**ŪKININKŲ SILKĖ\*8** 8.00 €

FARMER'S HERRING

СЕЛЬДЬ ПО-КРЕСТЬ НСКИ

## Bulvių patiekalai •

**TARKUOTŲ BULVIŲ** 4.50/7.00 €

**CEPELINAI SU MĖSA\*8**

POTATO ZEPPELINS WITH MEAT

ЦЕПЕЛЛИНЫ ИЗ ТЕРТОГО КАРТОФЕЛ С МЯСОМ

**BULVINIAI BLYNAI SU** 7.00 €

**GRIETINE\*3,8**

POTATO PANCAKES WITH SOUR CREAM

КАРТОФЕЛЬНЫЕ БЛИНЫ СО СМЕТАНОЙ

**BULVINIAI BLYNAI** 5.00/8.50 €

**SU MĖSA\*3,8**

POTATO PANCAKES WITH MEAT

КАРТОФЕЛЬНЫЕ БЛИНЫ С МЯСОМ

**BULVINIAI BLYNAI SU** 7.50 €

**ČESNAKINE VARŠKE\*3,8**

POTATO PANCAKES WITH GARLIC COTTAGE CHEESE

КАРТОФЕЛЬНЫЕ БЛИНЫ С ЧЕСНОЧНЫМ ТВОРОГОМ

## Vištienos patiekalai •

**VIŠTIENA SALDŽIARŪGŠČIAME** 10.50 €

**PADAŽE\*9**

(pjaustyta vištiena padaže, ryžiai, paprika, morkos)

SWEET-AND-SOUR CHICKEN

(sliced chicken in sauce, rice, paprika, carrots)

КУРИЦА В КИСЛО-СЛАДКОМ СОУСЕ

(кусочки куриного филе в соусе, рис, болгарский перец, морковь)

**VIŠTIENOS KEPSNYS SU** 11.50 €

**GRIETINĖLĖS PADAŽU\*1,8**

(Vištienos filė, šviežios daržovės, gruzdintos bulvytės)

CHICKEN STEAK WITH CREAM SAUCE

(chicken fillet, fresh vegetable salad, fries)

ЖАРКОЕ ИЗ КУРИЦЫ В СЛИВОЧНОМ СОУСЕ

(филе курицы, салат из свежих овощей, жареный картофель)

**MAKARONAI SU VIŠTIENA\*1,8** 8.00 €

(makaronai, vištienos gabaliukai, grietinėlis padažas)

PASTA WITH CHICKEN

(pasta, chicken pieces, cream sauce)

МАКАРОНЫ С КУРИЦЕЙ

(макароны, кусочки курицы, сливочный соус)

## Mėsos patiekalai •

**KIAULIENOS ŠAŠLYKAS** 12.00 €

(kiaulienos sprandinė, ryžiai, šviežios daržovės)

PORK SHASHLIK

(pork, rice, fresh vegetables)

ШАШЛЫК ИЗ СВИНИНЫ

(свинина, рис, свежие овощи)

**JAUTIENOS KEPSNYS ANT** 18.00 €

**GROTELIŲ SU KEPTA ŠONINE**

(jautienos nugarinė, bulvių skiltelės, šviežios daržovės)

GRILLED BEEF WITH ROASTED BACON

(beef, potato slices, fresh vegetables)

ГОВ ЖИЙ СТЕЙК НА ГРИЛЕ С ЖАРЕНЫМ БЕКОНОМ

(говядина, картофель, свежие овощи)



**KIAULIENOS KEPSNYS SU** 12.00 €

**PIEVAGRYBIŲ ARBA**

**GARSTYČIŲ PADAŽU\*1,8,10**

(kiaulienos nugarinė, bulvių skiltelės, šviežios daržovės)

PORK STEAK WITH CHAMPIGNON OR MUSTARD SAUCE

(pork loin, fresh vegetables, potato slices)

СВИНОЕ ЖАРКОЕ С СОУСОМ ИЗ ШАМПИНЬОНОВ/  
ГОРЧИЧНЫМ СОУСОМ

(свиная корейка, свежие овощи, ломтики картофеля)

**LIETUVIŠKAS KARBONADAS/** 8.00 €

**KARBONADAS SU SŪRIU\*1,3,8** 10.00 €

(kiaulienos nugarinė, šviežios daržovės, gruzdintos bulvytės)

LITHUANIAN CHOP

(pork loin, fresh vegetables, fries)

ЛИТОВСКИЙ КАРБОНАД/КАРБОНАД С СЫРОМ

(корейка, свежие овощи, жареный картофель)

**KEPSNYS ANT GROTELIŲ** 13.50 €

**„VYRAMS“\*1,8**

(kiaulienos sprandinė, šviežios daržovės, bulvių skiltelės, pipirinis padažas)

MAN'S STEAK

(pork neck, fresh vegetables, potato slices)

ЖАРКОЕ „ДЛЯ МУЖЧИН“

(свиная шея, свежие овощи, картофель с корочкой, острый соус)

**KIAULIENOS ŠONKAULIUKAI\*10** 11.00 €

(kiaulienos šonkauliukai, šviežios daržovės, bulvių skiltelės, krieni)

PORK RIBS

(pork ribs, fresh vegetables, potato slices, horseradish)

СВИНЫЕ РЕБРЫШКИ

(свинные ребрышки, свежие овощи, ломтики картофеля, хрен)

## Žuvies patiekalai •

**MIDIJOS VYNO PADAŽE** 13.00 €

MUSSELS

МИДИИ В ВИННОМ СОУСЕ

**STERKO FILĖ** 14.00 €

(sterko filė, šviežios daržovės, bulvių krocketai, citrininis padažas)

STURGEON FILLET

(fillet, fresh vegetables, potato croquets, lemon sauce)

ФИЛЕ ОСЕТРА

(филе осетра, свежие овощи, картофельные крокеты, лимонный соус)

**LAŠIŠOS KEPSNYS SU** 16.00 €

**CITRININIŲ PADAŽU\*7**

(lašišos kepsnys, ryžiai, troškintos daržovės)

SALMON WITH LEMON SAUCE

(salmon steak, rice, stewed vegetables)

ЖАРЕНЫЙ ЛОСОСЬ С ЛИМОННЫМ СОУСОМ

(стейк из лосося, рис, тушеные овощи)

**OTO KEPSNYS SU KREVEČIŲ** 15.00 €

**PADAŽU\*3,8**

(oto filė, šviežios daržovės, bulvių krocketai)

FRIED TURBOT WITH SHRIMP SAUCE

(fillet, fresh vegetables, potato croquets)

СТЕЙК ИЗ ПАЛУСА С КРЕВЕТОЧНЫМ СОУСОМ

(филе стейка, свежие овощи, картофельные крокеты)

**JŪROS LYDEKA\*1,3,8** 10.00 €

(lydekos filė, bulvių košė, grietinėlės padažas, šviežios daržovės)

PIKE (pike fillet, mashed potatoes, cream sauce, fresh vegetables)

ХЕК (филе хека, картофельное пюре, сливочный соус, свежие овощи)

**MAKARONAI SU** 9.00 €

**KREKETĖMIS\*1,2,8**

(makaronai, krevetės, grietinėlės padažas)

PASTA WITH SHRIMPS

(pasta, shrimps, cream sauce)

МАКАРОНЫ С КРЕВЕТКАМИ

(макароны, креветка, сливочный соус)

## Kiti patiekalai •

**MĖSAINIS\*1,8** 7.00 €

(malta kiauliena, sūris, daržovės, gruzdintos bulvytės)

BURGER (pork, cheese, vegetables, french fries)

БУРГЕР (свинина, сыр, овощи, картофель фри)

**OMLETAS SU KUMPIU** 6.00 €

**IR SŪRIU\*1,3,8**

OMELETTE WITH CHEESE AND HAM

ОМЛЕТ С СЫРОМ И ВЕТЧИНОЙ

**BLYNELIAI SU BANANAIS** 6.00 €

**IR ŠOKOLADU\*1,3,8**

CREPES WITH BANANAS AND CHOCOLATE

БЛИНЧИКИ С БАНАНОМ И ШОКОЛАДОМ

**BLYNELIAI SU KUMPIU** 7.00 €

**IR SŪRIU\*1,3,8**

CREPES WITH HAM

БЛИНЧИКИ С ВЕТЧИНОЙ И СЫРОМ

**BLYNELIAI SU VARŠKĖS** 7.00 €

**ĮDARU\*1,3,8**

CREPES WITH COTTAGE CHEESE

БЛИНЧИКИ С ТВОРОЖНОЙ НАЧИНКОЙ

## Vaikiški patiekalai •

**GEGUTĖS LIZDAS** 8.00 €

(malta vištiena, bulvių košė, šviežios daržovės)

COCKOO NEST

(minced chicken, mashed potatoes, fresh vegetables)

ГНЕЗДО КУКУШКИ

(фарш из курицы, картофельное пюре, свежие овощи)

**GRUZDINTOS BULVYTĖS** 6.00 €

**SU DEŠRELĖMIS**

FRIED POTATOES WITH SAUSAGES

ЖАРЕНЫЙ КАРТОФЕЛЬ И СОСИСКИ

**GRUZDINTOS BULVYTĖS** 5.00 €

**SU DARŽOVĖMIS**

FRIED POTATOES WITH VEGETABLES

ЖАРЕНЫЙ КАРТОФЕЛЬ С ОВОЩАМИ

**TRAŠKI VIŠTIENA\*1** 7.50 €

(vištiena, gruzdintos bulvytės, padažas)

CHICKEN NUGGETS (chicken, fries, sauce)

ХРУСТ ЩА КУРИЦА (курица, жареный картофель, соус)

## Desertai •

**DIENOS PYRAGAS\*1,3,5,8** 5.00 €

PIE OF THE DAY

ПИРОГ ДНЯ

**LEDŲ IR SULČIŲ KOKTEILIS** 4.00 €

**„LEDKALNIS“\*8**

JUICE AND ICE CREAM SHAKE „ICEBERG“

КОКТЕЙЛЬ „АЙСБЕРГ“ (МОРОЖЕНОЕ И СОК)

**PIENO-LEDŲ KOKTEILIS\*8** 4.00 €

(bananinis / šokoladinis / braškinis / vanilinis)

ICE CREAM MILKSHAKE

(banana/ chocolate / strawberry / vanilla)

МОЛОЧНЫЙ КОКТЕЙЛЬ ИЗ МОРОЖЕНОГО

(банановый / шоколадный / клубничный / ванильный)

**LEDŲ DESERTAS\*5,8** 5.00 €

(šokoladinis / braškinis)

ICE CREAM (with chocolate / strawberries)

МОРОЖЕНОЕ (с шоколадной заливкой / с тертой клубникой)



## Gaivieji gėrimai •

<b>VANDUO „UNIQA“</b> gazuotas / negazuotas 330 ml „UNIQA“ MINERAL WATER (sparkling / still) „UNIQA“ МИНЕРАЛЬНА ВОДА (газированная / негазированная)	1.60 €
<b>FANTA 250 ml</b>	2.00 €
<b>COCA-COLA 250 ml</b>	2.00 €
<b>SPRITE 250 ml</b>	2.00 €
<b>GIRA 300 ml / 500 ml</b> KVASS / KBAC	1.80 / 2.50 €
<b>SULTYS 200 ml</b> (apelsinų, multi vitaminų, pomidorų, vynuogių, obuolių, persikų, ananasų) JUICE/ СОК	1.50 €
<b>NATŪRALIOS SULTYS 200 ml</b> (Apelsinų, greipfrutų) NATURAL JUICE (orange, grapefruit) НАТУРАЛЬНЫЙ СОК (апельсин, грейпфрут)	4.00 €
<b>NEALKOHOLINIS ALUS 568 ml</b> ALCOHOL - FREE BEER БЕЗАЛКОГОЛЬНОЕ ПИВО	4.00 €

## Karšti gėrimai •

<b>ESPRESSO</b> ЭСПРЕССО	2.00 €
<b>KAVA JUODA</b> BLACK COFFEE ЧЕРНЫЙ КОФЕ	2.00 €
<b>KAPUČINO</b> КАПУЧИНО	2.40 €
<b>LATTE</b> LATTE ЛАТТЕ	3.00 €
<b>PLIKOMA ARBATA</b> LOOSE LEAF TEA ЗАВАРЕННЫЙ ЧАЙ	2.00 €
<b>SIRUPINĖ ARBATA</b> (Šaltalankių, imbierų, aviečių, svarainių) SYRUP TEA СИРОП ЧАЙ	2.00 €

## Alergenų sąrašas

**1. GLITIMO TURINTYS JAVAI** (KVIEČIAI, RUGIAI, MIEŽIAI, AVIŽOS, SPELTA, KAMUTAS ARBA JŲ SUKRYŽMINTOS ATMAINOS) IR JŲ PRODUKTAI, IŠSKYRUS:

- A) KVIEČIŲ PAGRINDU PAGAMINTUS GLIUKOZĖS SIRUPUS, TURINČIUS DEKSTROZĖS \*1;
- B) KVIEČIŲ PAGRINDU PAGAMINTUS MALTODEKSTRINUS \*1;
- C) MIEŽIŲ PAGRINDU PAGAMINTUS GLIUKOZĖS SIRUPUS;
- D) JAVUS, NAUDOJAMUS ALKOHOLIO DISTILIATŲ, ĮSKAITANT ŽEMĖS ŪKIO KILMĖS ETILO ALKOHOLĮ, GAMYBAI.

**2. VĖŽIAGYVIAI IR JŲ PRODUKTAI.**

**3. KIAUŠINIAI IR JŲ PRODUKTAI.**

**4. ŽUVYS IR JŲ PRODUKTAI, IŠSKYRUS:**

- A) ŽUVIES ŽELATINĄ, NAUDOJAMĄ KAIP VITAMINŲ AR KAROTINOIDŲ PAGALBINĘ MEDŽIAGĄ;
- B) ŽUVIES ŽELATINĄ AR ŽUVŲ KLIJUS, NAUDOJAMUS ALAUS IR VYNO SKAIDRINIMUI.

**5. ŽEMĖS RIEŠUTAI IR JŲ PRODUKTAI.**

**6. RIEŠUTAI, T. Y. MIGDOLAI** (AMYGDALUS COMMIMIS L.), LAZDYNO RIEŠUTAI (CORYLUS AVELLANA), GRAIKINIAI RIEŠUTAI (JUGLANS REGIA), ANAKARDŽIAI (ANAKARDIUM OCCIDENTALE), PEKANINĖS KARIJOS CARYA ILLINOINENSIS (WANGENH.) K. KOCH), BRAZILINĖS BERTOLETIJOS (BERTHOLLETIA EXCELSA), PISTACIJOS (PISTACIA VERA), MAKADAMIJOS AR KVINSLENDO RIEŠUTAI (MACADAMIA TERNIFOLIA) IR JŲ PRODUKTAI, IŠSKYRUS RIEŠUTUS, NAUDOJAMUS ALKOHOLIO DISTILIATŲ, ĮSKAITANT ŽEMĖS ŪKIO KILMĖS ETILO ALKOHOLĮ, GAMYBAI.

**7. SOJŲ PUPELĖS IR JŲ PRODUKTAI, IŠSKYRUS:**

- A) RAFINUOTĄ SOJŲ PUPELIŲ ALIEJŲ IR RIEBALUS \*1;
- B) NATŪRALIŲ TOKOFEROLIŲ MIŠINIUS (E306), NATŪRALŲ D-ALFA TOKOFEROLĮ, NATŪRALŲ D-ALFA TOKOFEROLACETATĄ, NATŪRALŲ SOJŲ PUPELIŲ D-ALFA TOKOFEROLIO SUKGINATĄ;
- C) IŠ SOJŲ PUPELIŲ ALIEJAUS GAUTUS FITOSTEROLIUS IR FITOSTEROLIŲ ESTERIUS;
- D) AUGALINIŲ STANOLIŲ ESTERIUS, PAGAMINTUS IŠ SOJŲ PUPELIŲ ALIEJAUS STEROLIŲ.

**8. PIENAS ir jo produktai (ĮSKAITANT LAKTOZĘ), IŠSKYRUS:**

- A) IŠRŪGAS, NAUDOJAMAS ALKOHOLIO DISTILIATŲ, ĮSKAITANT ŽEMĖS ŪKIO KILMĖS ETILO ALKOHOLĮ, GAMYBAI;
- B) LAKTITOLĮ.

**9. SALIERAI IR JŲ PRODUKTAI.**

**10. GARSTYČIOS IR JŲ PRODUKTAI.**

**11. SEZAMO SĖKLOS IR JŲ PRODUKTAI.**

**12. SIEROS DIOKSIDAS IR SULFITAI,** KURIŲ KONCENTRACIJA DIDESNĖ KAIP 10 MG/KG ARBA 10 MG/L, VISAME SO 2 SKAIČIUOJAMI PARUOŠTIEMS VARTOTI PRODUKTAMS ARBA PRODUKTAMS, PAGAMINTIEMS PAGAL GAMINTOJŲ NURODYMUS.

**13. LUBINAI IR JŲ PRODUKTAI.**

**14. MOLIUSKAI IR JŲ PRODUKTAI.**

\*1 ir iš jų gauti produktai, jei dėl apdorojimo proceso nepadidėja tarnybos įvertintas atitinkamo produkto, jie gauti, alergiskumo lygis.